COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

Bruxelles, 22.06.1998
COM(1998) 384 def.

Proposta di

REGOLAMENTO (CE, CECA, Euratom) DEL CONSIGLIO

che stabilisce i coefficienti correttori applicabili con effetto dal 1° gennaio 1998 alle retribuzioni dei funzionari delle Comunità europee con sede di servizio nei paesi terzi

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

I. Il regolamento n. 3019/87 del 5 ottobre 1987 ha modificato lo statuto, aggiungendovi un allegato X contenente disposizioni particolari e derogatorie applicabili ai funzionari delle Comunità europee con sede di servizio nei paesi terzi. In particolare, è stato instaurato un sistema di retribuzione specifico che è trattato negli articoli 11, 12 e 13 del nuovo allegato. Secondo questo sistema, la retribuzione è pagata in Belgio in franchi belgi, ma può anche essere pagata, interamente o in parte, nella moneta del paese sede di servizio.

In quest'ultimo caso, alla parte della retribuzione pagata in moneta locale viene applicato un coefficiente correttore. Conformemente all'articolo 13 dell'allegato X, il Consiglio dell'Unione europea è tenuto a fissare ogni sei mesi i coefficienti correttori applicabili nei paesi terzi.

La presente proposta riguarda la fissazione dei coefficienti correttori applicabili nei paesi terzi con effetto dal 1° gennaio 1998. L'incidenza di bilancio è assolutamente trascurabile rispetto al bilancio globale di funzionamento delle delegazioni.

II. Con il regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 2175/88 del 18 luglio 1988, il Consiglio dell'Unione europea ha fissato i primi coefficienti correttori applicabili a decorrere dal 10 ottobre 1987. I coefficienti correttori sono stati successivamente fissati dal Consiglio dell'Unione europea ogni sei mesi, da ultimo con il regolamento n. 501/98 del 20 febbraio 1998, avente efficacia dal 1° luglio 1997.

Il sistema di retribuzioni per i paesi al di fuori della Comunità si fonda sul principio dell'equivalenza del potere d'acquisto fra le retribuzioni corrisposte in moneta locale ai funzionari in servizio presso le delegazioni e quelle di Bruxelles.

L'applicazione di questo principio è basata sul calcolo della parità di potere d'acquisto realizzate dall'Istituto statistico delle Comunità europee (ISCE). Il coefficiente correttore è il fattore risultante dalla divisione del valore della parità economica per il tasso di cambio. Il lavoro principale per la fissazione dei coefficienti correttori consiste quindi nel calcolare le parità di potere d'acquisto fra le diverse sedi di servizio e Bruxelles.

I tassi di cambio contabili prescelti sono quelli del mese di dicembre 1997.

La tabella A indica, per ogni sede di servizio, la parità economica applicabile al mese di gennaio 1998, calcolata dall'ISCE, il tasso di cambio prescelto e il coefficiente correttore che ne consegue, applicabile dal 1° gennaio 1998.

La tabella B indica, per ogni sede di servizio, l'evoluzione in percentuale delle cifre riprese nella tabella A rispetto al semestre precedente.

TABELLA A

	SEDI DI SERVIZIO	Parità economiche gennaio 1998	Tasso di cambio dicembre 1997 (*)	Coefficienti correttori gennaio 1998 (**)
	Albania	3,8179884	4	95,45
(***)	Algeria	0	0	0,00
	Angola	7420,961827	7331,378299	101,22
	Antigua e Barbuda	0,0826407	0,0742005	111,37
	Antille olandesi	0,0464853	0,0489189	95,03
	Argentina	0,0300918	0,0274763	109,52
	Australia	0,0327381	0,0404384	80,96
	Bangladesh	0,8495276	1,2494065	67,99
	Barbados	0,0648419	0,0549632	117,97
	Belize	0,0461762	0,0549632	84,01
	Benin	12,4938939	16,2263906	77,00
(***)	Bolivia	0	0	0,00
(***)	Bosnia-Erzegovina	0	0	0,00
	Botswana	0,0680071	0,1049274	64,81
	Brasile	0,0309949	0,031053	99,81
	Bulgaria	45,1289628	48,5837827	92,89
	Burkina Faso	12,4901474	16,2263906	76,97
(***)	Burundi	0	0	0,00
	Camerun	15,2850759	16,2263906	94,20
	Canada	0,0299515	0,0391512	76,50
	Ciad	14,43932	16,2263906	88,99
	Cile	11,9988664	11,7559926	102,07
	Cina	0,2174644	0,2275572	95,56
	Cipro	0,0128357	0,014232	90,19
(***)	Cisgiordania - Striscia di Gaza	0	0	0,00
	Colombia	27,1510097	35,6773342	76,10
	Comore	13,0505792	12,1698917	107,24
(***)	Congo	0	0	0,00
	Corea del Sud	30,2226424	30,6466442	98,62
	Costa d'Avorio	16,1954714	16,2263906	99,81
	Costa Rica	5,6679142	6,6542454	85,18
(***)	Croazia	0	0	0,00
	Egitto	0,0676817	0,0951475	71,13
	Eritrea	0,1259207	0,1871257	67,29
(***)	Estonia	0	0	0,00
	Etiopia	0,0820486	0,1871257	43,85
	Figi	0,0306946	0,0415697	73,84
	Filippine	0,5596984	0,9821253	56,99
	Gabon	20,538262	16,2263906	126,57

	SEDI DI SERVIZIO	Parità économiche gennaio 1998	Tasso di cambio dicembre 1997 (*)	Coefficienti correttori gennaio 1998 (**)
	Gambia	0,2589709	0,2725018	95,03
	Georgia	0,0254857	0,0274823	92,73
	Ghana	23,3834476	61,9732276	37,73
	Giamaica	1,0404833	0,9929501	104,79
	Giappone (Naka)	4,3796261	3,4885749	125,54
	Giappone (Tokio)	5,3306216	3,4885749	152,80
	Gibuti	5,8686958	4,8842434	120,16
	Giordania	0,0150771	0,0197106	76,49
	Guatemala	0,1193305	0,170663	69,92
	Guinea	34,6890444	31,3568091	110,63
	Guinea Bissau	864,6296662	1054,852321	81,97
	Guinea equatoriale	15,1544973	16,2263906	93,39
	Guyana	2,8951956	3,9303541	73,66
	Haiti	0,3966324	0,4759412	83,34
	Hong Kong	0,2254612	0,2143577	105,18
	India	0,4810191	1,0576862	45,48
	Indonesia	63,3385162	99,2457324	63,82
	Isole Salomone	0,1083925	0,1027718	105,47
	Israele	0,1041682	0,0967399	107,68
	Kazakhstan	0,026081	0,0274823	94,90
	Kenya	1,3835809	1,7669718	78,30
	Lesotho	0,0791567	0,1333707	59,35
(***)	Lettonia	0	0	0,00
	Libano	46,5150435	42,4538315	109,57
(***)	Liberia	0	0	0,00
(***)	Lituania	0	0	0,00
	Madagascar	76,2273355	145,7301078	52,31
	Malawi	0,2119946	0,4993758	42,45
	Mali	14,4794367	16,2263906	89,23
	Malta	0,0087681	0,0106644	82,22
	Marocco	0,1968452	0,2650622	74,26
	Mauritania	3,693276	4,6414481	79,57
	Maurizio	0,4610547	0,6076072	75,88
	Messico	0,1444022	0,2281022	63,31
	Mozambico	210,8020474	322,2687722	65,41
	Namibia	0,0897197	0,1333707	67,27
(***)	Nicaragua	0	0	0,00
	Niger	12,6617788	16,2263906	78,03
	Nigeria	1,991841	2,1573577	92,33
	Norvegia	0,2604206	0,197734	131,70
	Nuova Caledonia	3,4815584	2,9502877	118,01

	SEDI DI SERVIZIO	Parità economiche gennaio 1998	Tasso di cambio dicembre 1997 (*)	Coefficienti correttori gennaio 1998 (**)
	Pakistan	0,7774193	1,2363079	62,88
	Papua Nuova Guinea	0,0401623	0,0457415	87,80
	Perù	0,0688249	0,0745879	92,27
	Polonia	0,0627008	0,0969274	64,69
	Repubblica Ceca	0,6608494	0,9444654	69,97
	Repubblica Centrafricana	18,8339438	16,2263906	116,07
	Repubblica del Capo Verde	2,2384226	2,6062028	85,89
(***)	Repubblica democratica del Congo	0	0	0,00
	Repubblica Dominicana	0,2888051	0,3852971	74,96
	Repubblica federale lujoslava	0,1170383	0,1599872	73,15
	Romania	138,0293418	215,7497303	63,98
(***)	Ruanda	0	0	0,00
	Russia	0,0369919	0,0274823	134,60
	Samoa	0,05989	0,07409	80,83
(***)	São Tomé e Príncipe	0	0	0,00
	Senegal	13,4167835	16,2263906	82,68
	Sierra Leone	23,4739657	22,8817244	102,59
	Siria	0,9881784	1,2366901	79,91
	Slovacchia	0,6116447	0,9398496	65,08
	Slovenia	4,1410227	4,5614195	90,78
(***)	Somalia	0	0	0,00
(***)	Sri Lanka	0	0	0,00
	Stati Uniti d'America (New York)	0,028076	0,0274823	102,16
	Stati Uniti d'America (San Diego)	0,0244897	0,0274823	89,11
	Stati Uniti d'America (Washington)	0,0252665	0,0274823	91,94
	Sudafrica (Città del Capo)	0,0981532	0,1333707	73,59
	Sudafrica (Pretoria)	0,0931155	0,1333707	69,82
	Sudan	17,482928	45,620438	38,32
	Suriname	7,7603313	11,0202552	70,42
	Svizzera	0,0485109	0,0391619	123,87
	Swaziland	0,0705929	0,1333707	52,93
	Tailandia	0,5949458	1,1132386	53,44
	Tanzania	14,4017	16,8956	85,24
	Togo	13,8927273	16,2263906	85,62
	Tonga	0,0340628	0,0396275	85,96
	Trinidad e Tobago	0,1095637	0,172649	63,46
	Tunisia	0,0209104	0,031212	66,99
	Turchia	4104,882493	5331,627213	76,99
	Uganda	22,7772076	31,8552497	71,50
	Ukraina	0,0414899	0,0274823	150,97
	Ungheria	3,3897555	5,4899808	61,74

SEDI DI SERVIZIO	Parità économiche gennaio 1998	Tasso di cambio dicembre 1997 (*)	Coefficienti correttori gennaio 1998 (**)
Uruguay	0,2729791	0,2734482	99,83
Vanuatu	3,6516345	3,3410177	109,30
Venezuela	11,4357335	13,7409825	83,22
Vietnam	227,93263	336,48508	67,74
Zambia	28,7370918	38,1053995	75,41
Zimbabwe	0,1682978	0,373706	45,03

(*) BEF 1 = moneta nazionale
Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraina = USD

(**) Bruxelles = 100 %

(***) Non disponibile

TABELLA B

	SEDI DI SERVIZIO	EVOLUZIONE (in %) Gennaio 1998 rispetto a luglio 1997		
		Parità economiche	Tasso di cambio	Coefficienti correttori
	Albania	-1,53	14,54	15,22
(***)	Algeria	-	-	-
	Angola	57,48	-26,09	24,90
	Antigua e Barbuda	-1,35	3,44	2,16
	Antille olandesi	-0,50	3,43	3,04
	Argentina	-0,13	3,44	3,42
	Australia	-0,93	-8,37	-8,58
	Bangladesh	1,29	-0,55	0,74
	Barbados	-0,28	3,44	3,27
	Belize	1,02	3,44	4,62
	Benin	1,33	0,86	2,21
(***)	Bolivia	-	-	-
(***)	Bosnia-Eerzegovina	-	-	-
	Botswana	1,53	-4,56	-2,90
	Brasile	9,87	-1,68	8,06
	Bulgaria	7,81	-8,58	-0,71
	Burkina Faso	-4,00	0,86	-3,17
(***)	Burundi	-	-	-
	Camerun	-1,31	0,86	-0,45
	Canada	-0,60	0,16	-0,44
	Ciad	9,39	0,86	10,34
	Cile	1,24	1,54	2,82
	Cina	0,25	3,57	3,97
	Cipro	1,81	1,73	3,61
(***)	Cisjordania - Striscia di Gaza	-	-	-
	Colombia	2,98	-16,43	-11,56
	Comore	2,78	0,86	3,68
(***)	Congo	-	-	-
	Corea del Sud	10,48	-20,86	-8,58
	Costa d'Avorio	2,51	0,86	3,40
	Costa Rica	1,46	-1,48	-0,02
(***)	Croazia	-	-	-
	Egitto	1,51	2,31	3,91
(***)	Eritrea	-	-	-
(***)	Estonia	-	-	-
	Etiopia	12,69	-1,62	10,89
	Figi	0,46	-3,74	-3,16
	Filippine	7,85	-29,07	-16,44
	Gabon	0,95	0,86	1,83

SEDI DI SERVIZIO	Parità économiche gennaio 1998	Tasso di cambio dicembre 1997 (*)	Coefficienti correttori gennaio 1998 (**)
Uruguay	0,2729791	0,2734482	99,83
Vanuatu	3,6516345	3,3410177	109,30
Venezuela	11,4357335	13,7409825	83,22
Vietnam	227,93263	336,48508	67,74
Zambia	28,7370918	38,1053995	75,41
Zimbabwe	0,1682978	0,373706	45,03

(*) BEF 1 = moneta nazionale
Georgia, Kazakhstan, Russia, Ukraina = USD

(**) Bruxelles = 100 %

(***) Non disponibile

TABELLA B

	SEDI DI SERVIZIO	EVOLUZIONE (in %) Gennaio 1998 rispetto a luglio 1997		
		Parità economiche	Tasso di cambio	Coefficienti correttori
	Albania	-1,53	14,54	15,22
(***)	Algeria	-	-	-
	Angola	57,48	-26,09	24,90
	Antigua e Barbuda	-1,35	3,44	2,16
	Antille olandesi	-0,50	3,43	3,04
	Argentina	-0,13	3,44	3,42
	Australia	-0,93	-8,37	-8,58
	Bangladesh	1,29	-0,55	0,74
	Barbados	-0,28	3,44	3,27
	Belize	1,02	3,44	4,62
	Benin	1,33	0,86	2,21
(***)	Bolivia	-	-	-
(***)	Bosnia-Eerzegovina	-	-	-
	Botswana	1,53	-4,56	-2,90
	Brasile	9,87	-1,68	8,06
	Bulgaria	7,81	-8,58	-0,71
	Burkina Faso	-4,00	0,86	-3,17
(***)	Burundi	-	-	-
	Camerun	-1,31	0,86	-0,45
	Canada	-0,60	0,16	-0,44
	Ciad	9,39	0,86	10,34
	Cile	1,24	1,54	2,82
	Cina	0,25	3,57	3,97
	Cipro	1,81	1,73	3,61
(***)	Cisjordania - Striscia di Gaza	-	-	-
	Colombia	2,98	-16,43	-11,56
	Comore	2,78	0,86	3,68
(***)	Congo	-	-	-
	Corea del Sud	10,48	-20,86	-8,58
	Costa d'Avorio	2,51	0,86	3,40
	Costa Rica	1,46	-1,48	-0,02
(***)	Croazia	-	-	-
	Egitto	1,51	2,31	3,91
(***)	Eritrea	-	-	-
(***)	Estonia	-	-	-
	Etiopia	12,69	-1,62	10,89
	Figi	0,46	-3,74	-3,16
	Filippine	7,85	-29,07	-16,44
	Gabon	0,95	0,86	1,83

	SEDI DI SERVIZIO	EVOLUZIONE (in %) Gennaio 1998 rispetto a luglio 1997		
		Parità economiche	Tasso di cambio	Coefficienti correttori
	Gambia	0,28	1,65	1,96
	Georgia	1,13	3,44	4,72
	Ghana	13,22	-9,00	3,87
	Giamaica	-1,01	0,98	-0,03
	Giappone (Naka)	-1,29	-5,50	-6,44
	Giappone (Tokio)	-1,29	-5,50	-6,43
	Gibuti	-5,90	3,43	-2,55
	Giordania	2,53	2,15	4,78
	Guatemala	4,32	-0,11	4,20
	Guinea	1,06	-1,73	-0,66
	Guinea Bissau	19,50	0,85	20,52
	Guinea equatoriale	0,72	0,86	1,60
	Guyana	3,67	3,27	7,17
	Haiti	-0,07	0,90	0,83
	Hong Kong	0,45	3,44	4,02
	India	2,90	-3,55	-0,63
	Indonesia	12,47	-41,91	-20,75
	Isole Salomone	2,95	1,08	4,08
	Israele	0,48	-0,02	0,46
	Kazakhstan	-23,11	3,44	-20,37
	Kenya	10,81	-15,59	-4,14
	Lesotho	3,62	-4,86	-1,19
(***)	Lettonia	-	-	-
	Libano	-1,64	2,64	1,03
(***)	Liberia	-	-	-
(***)	Lituania	-	-	-
	Madagascar	3,22	-2,08	1,12
	Malawi	4,63	-15,59	-9,48
	Mali	1,86	0,86	2,75
	Malta	0,02	2,09	2,16
	Marocco	0,56	1,47	2,06
	Mauritania	1,63	-10,58	-8,09
	Maurizio	0,54	-5,41	-4,62
	Messico	4,64	-1,71	2,88
	Mozambico	0,45	1,68	2,16
	Namibia	4,52	-4,86	-0,33
(***)	Nicaragua	-	-	-
	Niger	-0,64	0,86	0,22
	Nigeria	2,36	10,29	14,10
	Norvegia	-0,35	1,96	1,64
	Nuova Caledonia	-6,41	0,86	-5,60

	SEDI DI SERVIZIO	EVOLUZIONE (in %) Gennaio 1998 rispetto a luglio 1997		
		Parità economiche	Tasso di cambio	Coefficienti correttori
	Pakistan	4,82	-6,96	-2,00
	Papua Nuova Guinea	6,28	-15,27	-7,80
	Perù	0,98	1,42	2,43
	Polonia	3,51	-6,73	-3,01
	Repubblica Ceca	8,05	-1,51	6,44
	Repubblica Centrafricana	0,83	0,86	1,70
	Repubblica del Capo Verde	1,21	0,19	1,40
(***)	Repubblica democratica del Congo	-	-	-
	Repubblica Dominicana	-0,84	3,44	2,69
	Repubblica federale lugoslava	0,13	-0,09	0,05
	Romania	11,96	-6,56	5,07
(***)	Ruanda	-	-	-
	Russia	1,24	3,44	4,85
	Samoa	-0,60	-6,02	-6,24
(***)	São Tomé e Principe	-	-	-
	Senegal	0,62	0,86	1,50
	Sierra Leone	-1,40	-2,39	-3,71
	Siria	1,37	0,11	1,48
	Slovacchia	1,12	0,86	2,00
	Slovenia	1,23	-3,42	-2,12
(***)	Somalia	-	-	-
(***)	Sri Lanka	-	-	-
	Stati Uniti d'America (New York)	0,47	3,44	4,04
	Stati Uniti d'America (San Diego)	-0,11	3,44	3,45
	Stati Uniti d'America (Washington)	-1,51	3,44	2,00
	Sudafrica (Città del Capo)	1,06	-4,86	-3,63
	Sudafrica (Pretoria)	0,96	-4,86	-3,72
	Sudan	17,10	-2,89	13,81
	Suriname	7,75	3,44	11,59
	Svizzera	0,07	2,75	2,90
	Swaziland	5,80	-4,86	0,89
	Tailandia	3,38	-51,71	-31,86
	Tanzania	5,63	3,20	9,13
	Togo	3,26	0,86	4,15
	Tonga	0,34	-13,75	-11,79
	Trinidad e Tobago	3,76	3,21	7,21
	Tunisia	-0,49	-1,16	-1,63
	Turchia	42,13	-33,90	6,14
	Uganda	0,23	-4,75	-4,31
	Ukraina	3,03	3,44	6,69
	Ungheria	0,76	-5,67	-4,65

SEDI DI SERVIZIO	EVOLUZIONE (in %) Gennaio 1998 rispetto a luglio 1997		
	Parità economiche	Tasso di cambio	Coefficienti correttori
Uruguay	5,24	-3,15	2,02
Vanuatu	-7,26	-3,88	-10,72
Venezuela	21,31	0,35	21,73
Vietnam	77,25	-1,44	74,74
Zambia	6,73	-2,84	3,79
Zimbabwe	2,07	-17,96	-13,47

(***) Non disponibile

Proposta di

REGOLAMENTO (CE, CECA, Euratom) DEL CONSIGLIO

che stabilisce i coefficienti correttori applicabili con effetto dal 1° gennaio 1998 alle retribuzioni dei funzionari delle Comunità europee con sede di servizio nei paesi terzi

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce un Consiglio unico ed una Commissione unica delle Comunità europee,

visto lo statuto dei funzionari delle Comunità europee e il regime applicabile agli altri agenti di dette Comunità, definiti dal regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68[1], modificato da ultimo dal regolamento (CE, Euratom, CECA) n. 2591/97[2], e, in particolare l'articolo 13, primo comma, dell'allegato X,

vista la proposta della Commissione,

considerando che occorre tener conto dell'evoluzione del costo della vita nei paesi non appartenenti alla Comunità e stabilire di conseguenza, con efficacia dal 1° gennaio 1998, i coefficienti correttori applicabili alle retribuzioni nella moneta del paese in cui prestano servizio ai funzionari in servizio nei paesi terzi;

considerando che, ai termini dell'allegato X dello statuto, il Consiglio stabilisce semestralmente i coefficienti correttori, e che esso dovrà di conseguenza stabilire i nuovi coefficienti correttori per i prossimi semestri;

considerando che i coefficienti correttori riguardanti il periodo con decorrenza dal 1° gennaio 1998, i cui pagamenti sono stati effettuati sulla base di un regolamento precedente, potrebbero comportare adeguamenti retroattivi (positivi o negativi) delle retribuzioni;

considerando che occorre prevedere il versamento di arretrati nel caso di un aumento dovuto a tali coefficienti correttori;

---

[1] GU n. L 56 del 04.03.1968, pag. 1.

[2] GU n. L 351 del 23.12.1997, pag. 1.

considerando che occorre prevedere il ricupero delle somme pagate in eccesso nel caso di una diminuzione dovuta a tali coefficienti correttori per il periodo compreso fra il 1° gennaio 1998 e la data della decisione del Consiglio che stabilisce i coefficienti correttori con effetto al 1° gennaio 1998;

considerando tuttavia che, per ragioni di simmetria rispetto ai coefficienti correttori applicabili all'interno della Comunità alle retribuzioni ed alle pensioni dei funzionari e degli altri agenti delle Comunità europee, occorre precisare che l'eventuale ricupero potrà interessare solo il periodo massimo di sei mesi precedente alla decisione di fissazione, e che i suoi effetti potranno essere ripartiti solo sul periodo massimo di dodici mesi successivi a decorrere dalla data di tale decisione;

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Con efficacia dal 1° gennaio 1998, i coefficienti correttori applicabili alle retribuzioni pagate nella moneta del paese in cui il funzionario presta servizio sono stabiliti come indicato in allegato.

I tassi di cambio utilizzati per il calcolo di tali retribuzioni sono quelli utilizzati per l'esecuzione del bilancio generale delle Comunità europee per il mese che precede la data di cui al primo comma.

Articolo 2

A norma dell'articolo 13, primo comma dell'allegato X dello statuto, il Consiglio stabilisce, semestralmente, i coefficienti correttori. Esso stabilisce di conseguenza i nuovi coefficienti correttori con effetto al 1° luglio 1998.

Le istituzioni procederanno ai pagamenti retroattivi nel caso di un aumento delle retribuzioni dovuto ai coefficienti correttori.

Per il periodo compreso tra il 1° gennaio 1998 e la data della decisione del Consiglio che stabilisce i coefficienti correttori applicabili a decorrere dal 1° gennaio 1998, le istituzioni provvederanno ad apportare gli adeguamenti retroattivi negativi delle retribuzioni nel caso di una diminuzione dovuta a detti coefficienti correttori.

Tali adeguamenti retroattivi, che comportano un ricupero delle somme pagate in eccesso, potranno tuttavia interessare solo un periodo massimo di sei mesi precedente la decisione con la quale sono stabiliti i coefficienti correttori ed il ricupero potrà essere ripartito solo sul periodo massimo di dodici mesi a decorrere dalla data di tale decisione.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addi .....

Per il Consiglio
Il Presidente

ALLEGATO

	SEDI DI SERVIZIO	Coefficienti correttori gennaio 1998
	Albania	95,45
(***)	Algeria	0,00
	Angola	101,22
	Antigua e Barbuda	111,37
	Antille olandesi	95,03
	Argentina	109,52
	Australia	80,96
	Bangladesh	67,99
	Barbados	117,97
	Belize	84,01
	Benin	77,00
(***)	Bolivia	0,00
(***)	Bosnia-Erzegovina	0,00
	Botswana	64,81
	Brasile	99,81
	Bulgaria	92,89
	Burkina Faso	76,97
(***)	Burundi	0,00
	Camerun	94,20
	Canada	76,50
	Ciad	88,99
	Cile	102,07
	Cina	95,56
	Cipro	90,19
(***)	Cisgiordania - Striscia di Gaza	0,00
	Colombia	76,10
	Comore	107,24
(***)	Congo	0,00
	Corea del Sud	98,62
	Costa d'Avorio	99,81
	Costa Rica	85,18
(***)	Croazia	0,00
	Egitto	71,13
	Eritrea	67,29
(***)	Estonia	0,00
	Etiopia	43,85
	Figi	73,84
	Filippine	56,99
	Gabon	126,57

	SEDI DI SERVIZIO	Coefficienti correttori gennaio 1998
	Gambia	95,03
	Georgia	92,73
	Ghana	37,73
	Giamaica	104,79
	Giappone (Naka)	125,54
	Giappone (Tokio)	152,80
	Gibuti	120,16
	Giordania	76,49
	Guatemala	69,92
	Guinea	110,63
	Guinea Bissau	81,97
	Guinea equatoriale	93,39
	Guyana	73,66
	Haiti	83,34
	Hong Kong	105,18
	India	45,48
	Indonesia	63,82
	Isole Salomone	105,47
	Israele	107,68
	Kazakhstan	94,90
	Kenya	78,30
	Lesotho	59,35
(***)	Lettonia	0,00
	Libano	109,57
(***)	Liberia	0,00
(***)	Lituania	0,00
	Madagascar	52,31
	Malawi	42,45
	Mali	89,23
	Malta	82,22
	Marocco	74,26
	Mauritania	79,57
	Maurizio	75,88
	Messico	63,31
	Mozambico	65,41
	Namibia	67,27
(***)	Nicaragua	0,00
	Niger	78,03
	Nigeria	92,33
	Norvegia	131,70
	Nuova Caledonia	118,01

	SEDI DI SERVIZIO	Coefficienti correttori gennaio 1998
	Pakistan	62,88
	Papua Nuova Guinea	87,80
	Perù	92,27
	Polonia	64,69
	Repubblica Ceca	69,97
	Repubblica Centrafricana	116,07
	Repubblica del Capo Verde	85,89
(***)	Repubblica democratica del Congo	0,00
	Repubblica Dominicana	74,96
	Repubblica federale lujoslava	73,15
	Romania	63,98
(***)	Ruanda	0,00
	Russia	134,60
	Samoa	80,83
(***)	São Tomé e Príncipe	0,00
	Senegal	82,68
	Sierra Leone	102,59
	Siria	79,91
	Slovacchia	65,08
	Slovenia	90,78
(***)	Somalia	0,00
(***)	Sri Lanka	0,00
	Stati Uniti d'America (New York)	102,16
	Stati Uniti d'America (San Diego)	89,11
	Stati Uniti d'America (Washington)	91,94
	Sudafrica (Città del Capo)	73,59
	Sudafrica (Pretoria)	69,82
	Sudan	38,32
	Suriname	70,42
	Svizzera	123,87
	Swaziland	52,93
	Tailandia	53,44
	Tanzania	85,24
	Togo	85,62
	Tonga	85,96
	Trinidad e Tobago	63,46
	Tunisia	66,99
	Turchia	76,99
	Uganda	71,50
	Ukraina	150,97
	Ungheria	61,74

SEDI DI SERVIZIO	Coefficienti correttori gennaio 1998
Uruguay	99,83
Vanuatu	109,30
Venezuela	83,22
Vietnam	67,74
Zambia	75,41
Zimbabwe	45,03

(***) Non disponibile

SCHEDA FINANZIARIA

Proposta di

REGOLAMENTO (CE, CECA, Euratom) DEL CONSIGLIO

che stabilisce i coefficienti correttori applicabili con effetto dal 1° gennaio 1998 alle retribuzioni dei funzionari delle Comunità europee con sede di servizio nei paesi terzi

1.	Voce di bilancio	A 6000
2.	Base giuridica	Articoli 12 e 13 dell'allegato X dello statuto
3.	Incidenza finanziaria :	
	- ammontare provvisorio delle spese effettive per il 1998	ECU 74 950 000 (ECU 6 245 833 al mese) (1)
	- stima dell'incidenza dei coefficienti correttori di gennaio 1998	+ ECU 2 719 (2)
	- spesa semestrale stimata {(2) x 6}	+ ECU16 314
	- incidenza rispetto all'ammontare provvisorio delle spese effettive {(2) : (1)}	+ 0,0435 %

Questa incidenza finanziaria non comprende l'incidenza risultante dai coefficienti correttori intermedi fissati mensilmente dalla Commissione europea.

ISSN 0254-1505

COM(98) 384 def.

DOCUMENTI

IT 01 09

N. di catalogo : CB-CO-98-401-IT-C

ISBN 92-78-37340-0

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee

L-2985 Lussemburgo

19